**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung

**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine

**Band:** 79 (1961)

**Heft:** 31

Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

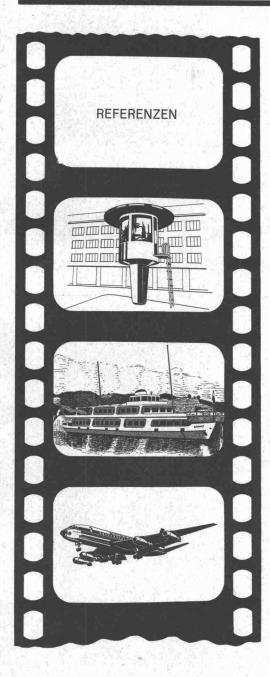
**Download PDF:** 12.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

# SCHWEIZERISCHE BAUZEITUNG

WOCHENSCHRIFT FUR ARCHITEKTUR / INGENIEURWESEN / MASCHINENTECHNIK
REVUE POLYTECHNIQUE SUISSE

ORGAN DES S.I.A. SCHWEIZERISCHER INGENIEUR- UND ARCHITEKTEN-VEREIN UND DER G.E.P. GESELLSCHAFT EHEMAL. STUDIERENDER DER EIDG. TECHN. HOCHSCHULE GEGRUNDET 1883 VON ING. A. WALDNER / HERAUSGEGEBEN VON ING. W. JEGHER



# HÄUSLER

KLIMAANLAGEN ÜBERALL

VERKEHRSKANZELN WALCHE UND SIHLPORTE

M/S SCHWYZ VIERWALDSTÄTTER-SEE

SWISSAIR DIVERSE GEBÄUDE

# WALTER HÄUSLER & Co., ZÜRICH 6

Spezialfirma für Luftkonditionierung und Lüftung

Stampfenbachstrasse 56

Tel. (051) 26 97 44

Fabrik in Oerlikon

### Verla

W. Jegher & A. Ostertag, Dianastrasse 5. Zürich 2 / Tel. 23 45 07 / Postcheck VIII 6110 Bürozeiten: Montag bis Freitag 7—12 Uhr und 13.45—17.30 Uhr. Samstags geschlossen.

Postadresse:

Schweiz. Bauzeitung, Postfach Zürich 39

### Anzeigenverwaltung

Mosse-Annoncen AG., Zürich, Limmatquai 94 / Tel. 24 26 00 / Postcheck VIII 1027

### INHALT

Expresstrassen im Stadtorganismus.	
Von H. Marti	541
Schweiz, Technischer Verband	547
Praktische Anwendung der Verdichtungskontrolle nach J. Hilf. Von	
H. U. Scherrer	548
Mitteilungen	
Strassenbrücke bei Västerås. Schwe-	

### 

### Nekrologe

Carl Friedr. Teuscher. Otto Dorer 556\*

### Buchbesprechungen

Ernst Hänny, Vater und Sohn, von J. Hänny. Allgemeines Iterationsverfahren für verschiebliche Stabwerke, von R. Glatz. Güter- und Waldzusammenlegung, Agrarstruktur und Planung. Les Déformations du Béton, par R. L'Hermite. Handbuch der Regelungstechnik von G. Bleisteiner und W. von Mangoldt. Neuerscheinungen

### Wettbewerbe

Centre paroissial dans le quartier Boisy-Pierrefleur, Lausanne. Theater- und Kongressgebäude in Neuenburg. Albert-Klausfelder-Preis für graphische Kunst

Generalversammlung 1962 in Basel 558

Mitteilungen aus der G. E. P.

### Ankündigungen

Haustechnik und das Heim von morgen. Wiener Internationale Messe. Holzmesse in Düsseldorf. Symposium «Korrosion in der Kerntechnik». Europäisches Symposium «Zerkleinern». Prix international de l'Association des Ingénieurs de la faculté polytechnique de Mons (A. I. MS). 558

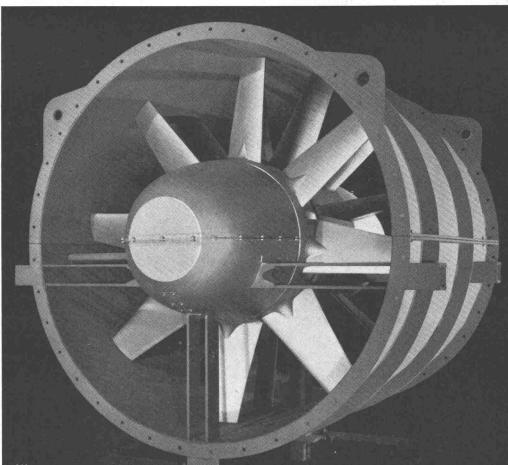
Schweiz, Bauzeitung

79. Jahrgang

Heft 31

Seiten 541-558

Zürich, 3. August 1961



# **SULZER**

Ventilatoren für Tunnel-Lüftungen

Axialventilator mit einem Raddurchmesser von 3 m für horizontalen Einbau

Gebrüder Sulzer Aktiengesellschaft Winterthur, Schweiz

ਲ

Strassenbau

Tiefbau

Geleisebau

Industrieböden

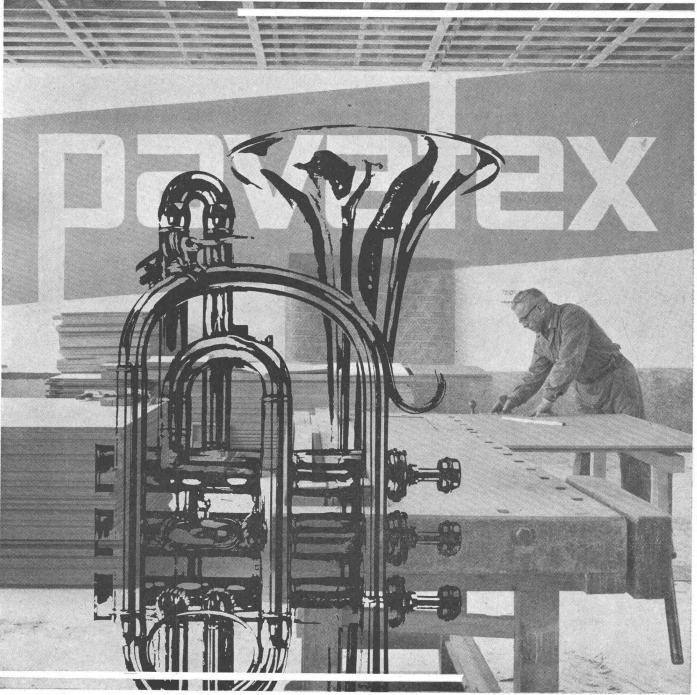
WALO

WALO

Bauunternehmung Walo Bertschinger AG

Sägen kreischen, Hämmer klopfen: Durch das ganze Haus dröhnt der Lärm der Handwerker. Werden aber die Räume auch richtig gegen Schall isoliert? Werden akustisch angenehme Wohn- und Arbeitsstätten geschaffen?

## **Faktor Schall**



\* Pavatex ist eine geschützte Fabrik- und Handelsmarke

Wählen Sie als Architekt und Bauherr zur Schallisolation Pavatex\*-Holzfaserplatten. Als Bodenunterlage isolieren sie wirksam gegen Trittschall und andere Erschütterungen. Im Raume selbst verhindern Pavatex-Akustikplatten jede störende Echobildung und schaffen einwandfreie akustische Verhältnisse. Denken Sie daran: Pavatex ist tausendfach erprobt. Mit Pavatex lösen Sie Ihre Akustikprobleme! Pavatex AG Jenatschstraße 4, Zürich 2, Tel. 051/23 76 76



# WIRTSCHAFTLICHES BAUEN

durch Verwendung von zweckmässigem Baumaterial und Einsatz moderner Baumaschinen.

Auskünfte und Vorführungen auf der BAUMESSE

# **40 Jahre Wiener Internationale Messe**

3. - 10. September 1961

Modernste in- und ausländische Grossbaumaschinen / Eisen- und Stahlkonstruktionen / Baumaterial und Baugeräte aller Art / Holz- und Siedlungshäuser

19 offizielle ausländische Kollektivausstellungen, darunter der Schweiz (veranstaltet von der Schweizerischen Zentrale für Handelsförderung)

Auskünfte und Messeausweise: OESTERREICHISCHE HANDELSKAMMER in der Schweiz, Zürich, Mühlebachstrasse 28 — Telephon (051) 32 83 13.







Die bewährte Store für Doppelverglasungsfenster

**Beliebige Lamellenverstellung** 

**Grosse Farbwahl** 

Zuverlässige Getriebebedienung

Storenfabrik
Emil Schenker AG., Schönenwerd
Telephon (064) 3 13 52

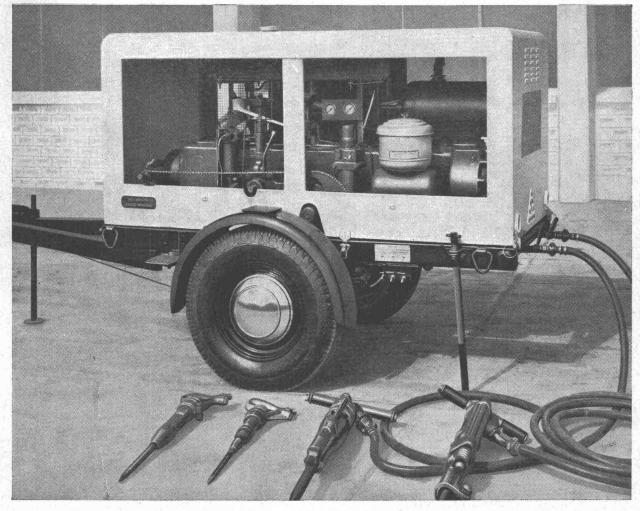
Filialen in: Basel, Bern, Genf, Lausanne, Lugano, Luzern, Solothurn, St. Gallen, Winterthur, Zürich



# mit CK zum Erfolg



Der erste Freikolben-Kompressor der Welt mit nur 8 Ventilen! Gewährleistet absolute Sicherheit! Motor-Kompressor-Einheit bestehend aus 2-Takt-Dieselmotor mit 2 einander gegenüberliegenden Kolben und 1-stufigem Kompressor. Lamellenventile mit geradliniger Luftströmung. Leistung 3,74 m³/Min., max. Druck 7 atü, Arbeitsdruck 6,3 atü. Anlasser mechanisch, mit Feder. Windkessel 25 lt Inhalt, 2 Ölbad-Luftfilter. Gewicht 1330 kg. Charles Keller Wallisellen, Tel. 051/933933



# Charles Keller Baumaschinen



wartungsfrei robust betriebssicher



Dreiphasige Ladegleichrichter für Traktionsbatterien

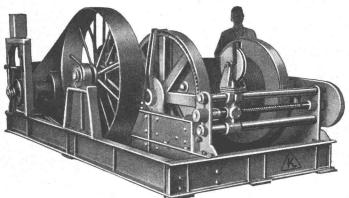
für vollautomatischen Betrieb mit Röhrengleichrichtern, Selenoder Silizium-Elementen

Walter Bertschinger AG Luzern

Lindenstr. 15, Tel. 041 / 27574

# SEILWINDEN

für Schrägaufzüge und Schwerlasttransporte

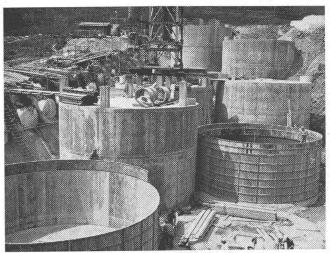


Type KS 50/80 mit 2 Geschwindigkeiten Zugkraft 5000 kg, mit elektr. Ausrüstung

L:E.Küpfer

Maschinenfabrik

Steffisburg



Migrol - 16 Tanks à je 500 000 Lifer

# Lagertanks bis 1500 000 Liter Heizöltanks in Beton

Vorteile: Kein Rosten, keine Unterhaltskosten, unbeschränkte Haltbarkeit. Keine zusätzlichen Nebenkosten. Jegliche Tankform an Ort und Stelle sofort durchführbar. Innenauskleidung seit 30 Jahren erprobt.

# PAUL KAPPELER, ZÜRICH 8

Ingenieurbüro Unternehmung Telephon (051) 34 70 77



Rapperswil

Pratteln

W. Brodtbeck AG., Zementwarenfabrik,

Sekretariat in Oberrieden am Zürichsee

Zementröhrenfabrik AG., St. Gallen Zementwaren AG., Düdingen (FR) Holz-AG. Trimmis, Bahnhof Untervaz



# BARRALATEX

**Kunststoff-Zusatz** für mechanisch und chemisch widerstandsfähigen Mörtel

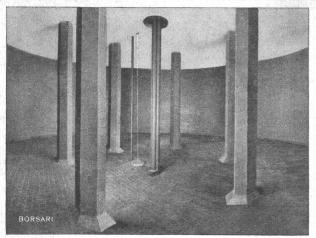
Wo die mechanische Beanspruchung besonders gross ist, wo ein gegen chemische Angriffe resistenter, gleichzeitig wasserfester und frostbeständiger Beton verlangt wird, ist BARRALATEX angezeigt. **BARRALATEX** findet Verwendung für Industrieböden, Reparaturen der Betonstrassen und Flugpisten, Unterwasserbauten und viele andere Objekte.



Rufen Sie Ø 051 522 211 Unsere Ingenieure stehen zur Verfügung

# MEYNADIER+CIE AG

Zürich Vulkanstr. 110 Tel. 051/52 2211 Bern Chur Lausanne Luzern



Flughafen-Immobiliengesellschaff Zürich-Kloten 4 Tanks, total 2 800 000 Liter Heizöl

# BORSARI HEIZÖL- u. BENZIN-TANKS

aus Eisenbeton mit Plattenauskleidung für jeden Bedarf 50 Jahre Erfahrung

Erstklassige Referenzen

Keine Korrosion

Kein Unterhalt

# BORSARI & CO., Zollikon - Zürich

Telephon (051) 24 96 18

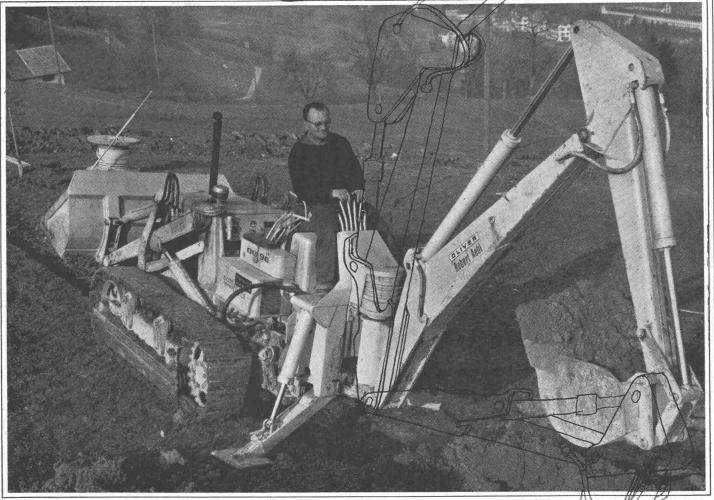
Gegründet 1873







# Oliver OC-96 BUZIO



Die Ladeschaufel Oliver OC-96 hat sich bei uns gut eingeführt. Jede Woche kommt eine Maschine in Betrieb. Der Drehmomentwandler, das hydraulische Wendegetriebe und die ung bhängige Kraftübertragung auf jede Raupe haben zu ihrem überraschenden Erfolg beigetragen.

Die OC-96 hat jetzt eine grössere Schaufel von 850 I Inhalt. Oft wird dazu/der pasch arbeitende Tieflöffel benötigt. Er wird vollhydraulisch bedient, schwenkt um 200°, gräbt 4,000 tief und wirft auf 2,90 m Höhe aus. In wenigen Minuten ist er montiert oder abgehängt. Lassen sie sich die OC-96 Zürich Uraniastrasse 31/33 Tel. 051/231750 auf einer Ihrer Baustellen zeigen.

RobertAg

# Zerlegbare Bock-Krane (MERK)

2 Mann stellen oder zerlegen einen 5-Tonnen-Kran in 5 Minuten



Verlangen Sie den interessanten Spezialprospekt

Hans Merk Maschinenfabrik Dietikon/ZH
Telefon 051/889121



7. Europäische Werkzeugmaschinen - AusstellungBrüssel 3.-12. September 1961



Informationen:

Verein Schweizerischer Maschinen-Industrieller General-Wille-Strasse 4, Zürich 2 Tel. 051/25 66 00



**Patent-Aufzugtreppe** 

Grösste Vorteile auf kleinstem Raum

FELDMANN & CO. \* HOLZBAU LYSS Telephon (032) 8 41 84 Kt. BERN

### ANTIPERPORAN IST FÜHREND

Auskleidung von Reservoiren, Trinkwasser- und Kläranlagen, Schwimmbädern, Schächten, Silos, Tunnels, Fabrikräumen, Öltanks

Gutachten und Expertisen



ANTIPERPORAN bewährt sich seit Jahren zur Auskleidung und Abdichtung von Bauwerken aller

ANTIPERPORAN, in mehreren Materialtypen hergestellt, ist beständig gegen Gas, Öl, Wasser, Säuren, Laugen usw.

ANTIPERPORAN ist EMPA-geprüft, Atteste sowie Kundenreferenzen stehen zur Verfügung. Dank 10jähriger Forschung und Erfahrung sind ANTI-PERPORAN-Auskleidungen heute führend.

Unsere Spezialisten arbeiten im In- und Ausland, Wir bieten Ihnen einen erstklassigen Kundendienst und weitgehende Garantien für Material und Arbeit.

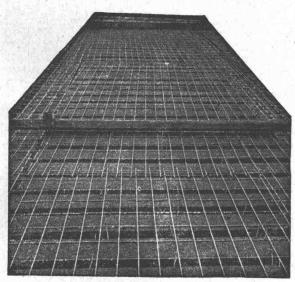
Unterbreiten Sie uns Ihre Auskleidungs- und Abdichtungsprobleme, wir werden auch für Sie die vorteilhafteste Lösung finden.

ANTIPERPORAN AG, BERN

Postfach 123, Bern-Kornhaus

Telephon 031 • 41 60 12

# Gut isoliert JOSO gebaut

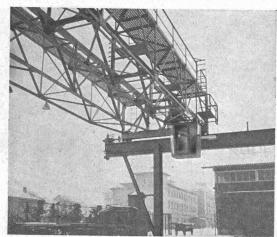


Je besser die Isolation, umso geringer die Heizkosten. Die Ersparnisse an Heizkosten machen im Laufe der Jahre oft ein Vielfaches dessen aus, was eine gut isolierende Decke mehr kostet. Mit BAUKORK-Isolierdecken – K-Werte zwischen 0,58 und 0,68 – bauen Sie bei Wegfall von Gefällsbeton etc. sogar noch billiger!

Fragen Sie die Spezialisten mit grosser, praktischer Erfahrung.

# BAUKORK AG.

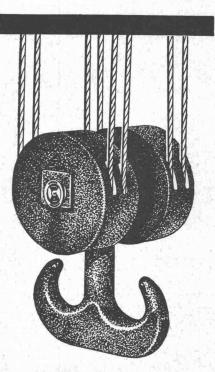
Verkaufsbüro Zürich, Seestrasse 247 Telephon 051 / 45 70 20 — Werk in Steinhausen/Zug



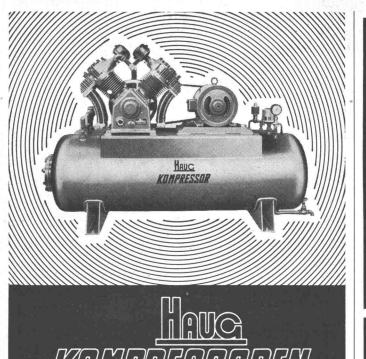
Wir bauen Krane für jede Tragkraft und Steuerungsart



Schindler-Aufzug- und Uto-Kran-Fabrik AG Tel. (051) 52 53 10 Zürich



leistungsfähig betriebssicher wirtschaftlich



VAKUUMPUMPEN

LUFTFILTER FÜR JEDEN ZWECK

FRITZ HAUG AG., MASCHINENFABRIK, ST. GALLEN

AUSSTELLUNG UND VORFÜHRUNG BEI ERNST HAUSAMANN & CO. ZÜRICH 3/45

UETLIBERGSTRASSE 15



Stahlhochbau

Behälter

Schlosserei

Brückenbau

Silos

Metallbau

Ingenieurbureau

PREISWERK & ESSER

Schönaustr. 10

Basel

Tel (061) 32 46 88

# Gusseiserne Hochdruckröhren mit Stemm- u. Schraubmuffen

Schweizer Normalien Lager in Winterthur



für normalen und höhern Betriebsdruck

KÄGI & Co.

TELEPHON No. 22415

Sponagel&Co

BAUMATERIALIEN PLATTENBELÄGE

Zürich 5

Sihlquai 139/143

SCHREINEREI und FENSTERFABRIK **NEURURER-WISMER** Zürich 9/48

> Freihofstr. 1/3 Tel. (051) 52 63 45

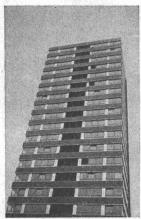


Asphalt-Isolierungen

Flachdach-Beläge

Kork-Isolierungen

in zuverlässiger Ausführung



Zürich-Hochhaus in Frankfurt

# DIE DAUERPLASTISCHE ABDICHTUNG

dauerplastische Abdichtung für sämtliche Fugen im Bausektor spritzbar

> ungeformt in Bändern

# OWA TLEX

die dauerelastische THIOKOL-Dichtmasse für höhere Ansprüche beim Versiegeln von Dehnungsfugen

Unverbindliche Beratung durch die schweizerische Generalvertretung:

ANDRÉ KOCH ZÜRICH

Idastr. 47

Bauabteilung

Tel. (051) 27 21 30

Auto-Unterstände für 52 Fahrzeuge bei einem grossen Hotel

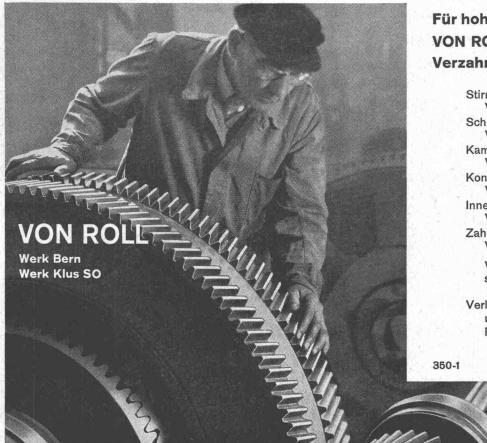


# UNTERSTÄNDE FÜR MOTORFAHRZEUGE

Ihre Kunden, Besucher, Gäste und Mitarbeiter wissen einen Parkplatz zu schätzen, wo ihre Fahrzeuge vor Sonne, Regen, Schnee, Staub und Russ geschützt sind.

Wir senden Ihnen gerne unsere Sonderprospekte

GIROUD-OLMA AG, Maschinen- und Stahlbau, OLTEN



# Für hohe Qualität **VON ROLL** Verzahnungsarbeiten

Verzahnungen

Schnecken-

Verzahnungen

Kammrad-

Verzahnungen

Konische

Verzahnungen

Verzahnungen

Zahnstangen-

Verzahnungen

Verzahnungen

schaben

Verlangen Sie unser ausführliches Programm Nr. 733.

Hubtore und Lüftungsklappen für Lagerhäuser

Geilinger & Co. Winterthur GC

